31997R0832

1997.5.8. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 119/17

A BIZOTTSÁG 832/97/EK RENDELETE

(1997. május 7.)

az élő növényekre és a virágkertészeti termékekre vonatkozó különleges intézkedések bevezetéséről szóló 2275/96/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élő növényekre és a virágkertészeti termékekre vonatkozó különleges intézkedések bevezetéséről szóló, 1996. november 22-i 2275/96/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 5. cikkére,

mivel a 2275/96/EK rendelet közösségi pénzügyi hozzájárulásról rendelkezik a közösségbeli élő növények és virágkertészeti termékek Közösségen belüli és kívüli fogyasztásának növelését célzó intézkedésekhez;

mivel meg kell határozni a közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosult főbb intézkedéseket;

mivel ezeknek az intézkedéseknek összefüggő stratégiát kell képezniük, és garanciákat kell nyújtaniuk a tervezett célkitűzések középtávon történő megvalósítására, valamint a közösségi érdekek kielégítésére; mivel az intézkedéseknek az ágazat fontosabb piaci szereplői számára kötelezettségeket kell tartalmazniuk, azokat szabványos formában kell megjeleníteni, valamint azoknak tartalmazniuk kell az értékelésükhöz szükséges adatokat is;

mivel meg kell határozni a követendő eljárást és azokat az alkalmazandó szempontokat, amelyek alapján évente meghatározzák azokat a tagállamokat, amelyekben az ösztönző intézkedéseket végrehajtják, és amelyek alapján felosztják az intézkedésekhez rendelkezésre álló teljes összeget e tagállamok között;

mivel meg kell állapítani a szakmai szervezetek által a támogatási kérelmek benyújtásakor, valamint a tagállamok által feljogosított szervek által az intézkedések értékelésekor és kiválasztásakor követendő eljárásokat; mivel az eljárásoknak lehetővé kell tenniük, hogy a Bizottság eljuttathassa észrevételeit a tagállamokhoz;

mivel meg kell állapítani a kötelezettségek teljesítésére vonatkozó különböző rendelkezéseket az érintett felek és az illetékes nemzeti hatóságok között a Bizottság által rendelkezésre bocsátott szerződésminták alapján megkötött szerződésekben;

mivel a tagállamoknak ellenőrizniük kell az intézkedések végrehajtását, és a Bizottságot folyamatosan tájékoztatni kell az ebben a rendeletben foglalt intézkedések végeredményéről;

mivel az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak az Élőnövény- és Virágpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az élő növények és virágkertészeti termékek Közösségen belüli és kívüli fogyasztásának növelését szolgáló, a 2275/96/EK rendelet 1. cikkében említett intézkedéseket programok formájában kell megjeleníteni.

(2) A „program” az intézkedések olyan összefüggő sorozata, amelynek hatóköre elegendő ahhoz, hogy hozzájáruljon a termelés értékesítésének és a fogyasztásnak a növeléséhez, és adott esetben, e célból segítsék a célirányos termelést és azt a piaci követelményekhez igazítsa.

(3) A programokat a 7. cikk (2) bekezdésében említett éves szerződések aláírásától számított egy- vagy többéves időszakok során kell végrehajtani.

A programok időtartama azonban nem haladhatja meg az e rendelet alkalmazásának első éve során megkötött szerződés aláírásától számított három évet.

2. cikk

(1) A programok a következő intézkedésekre terjedhetnek ki:

a) rádión, televízión, sajtón keresztül és plakátok útján terjesztett, általános jellegű promóciós kampányok megszervezése;

b) az értékesítés helyén nyújtott tájékoztatás megszervezése;

c) vásárok és más rendezvények szervezése, illetve az azokon való részvétel;

d) kiadványok és audiovizuális anyagok készítése;

e) PR-kampányok megszervezése a véleményformáló- és a nagyközönség számára;

f) oktatási segédanyagok készítése.

[1] HL L 308., 1996.11.29., 7. o.

(2) A programokhoz a következő kiegészítő intézkedések kapcsolódhatnak:

a) piaci tanulmányok és a fogyasztók körében végzett felmérések;

b) a piackutatás eredményeinek terjesztése a piaci szereplők körében;

c) új csomagolások és kiszerelések kidolgozása.

(3) Az egyéb közösségi, nemzeti vagy regionális támogatásban részesülő intézkedések erre a támogatásra nem jogosultak.

Az 1997-ben, 1998-ban és 1999-ben a teljes költségvetés 20 %-át meg nem haladó nemzeti vagy regionális támogatásban részesülő intézkedések azonban jogosultak erre a támogatásra.

3. cikk

(1) A 234/68/EGK tanácsi rendelet [1] 14. cikkében megállapított eljárással összhangban, minden évben meg kell határozni a következőket:

a) azok a tagállamok, amelyekben a 4. cikk követelményeinek megfelelő csoportoknak kell kivitelezniük a promóciós kampányokat;

b) az e kampányok finanszírozására szánt összeg a fenti tagállamok mindegyikében, a felosztásra kerülő teljes összeg, különös tekintettel az érintett tagállam termelésének értékére.

(2) Amennyiben valamely tagállam a részére kiosztott összeg egy részét vagy egészét az adott év során nem használja fel, a tagállam választhat, hogy ezt az összeget egy másik kiválasztott és az elégtelen finanszírozás miatt függőben lévő projektre fordítja, vagy nem veszi igénybe a szóban forgó összeget. Utóbbi esetben a rendelkezésre álló összeget a Bizottság arányosan újra felosztja a tagállamok között.

(3) 1997-re a rendelkezésre álló közösségi pénzügyi hozzájárulás a következőképpen oszlik meg:

Ország	Kvóta (1 000 ECU)	Kvóta (%)
Hollandia	4 322,321	29,60
Németország	2 566,028	17,58
Olaszország	2 543,761	17,42
Franciaország	1 492,665	10,22
Egyesült Királyság	908,608	6,22
Spanyolország	674,619	4,62
Dánia	550,089	3,77
Belgium	490,844	3,36
Ausztria	243,411	1,67
Svédország	193,808	1,33
Görögország	183,216	1,25
Finnország	130,629	0,89
Portugália	100,000	0,68
Írország	100,000	0,68
Luxemburg	100,000	0,68
EUR 15	14 600,000	100,00

[1] HL L 55., 1968.3.2., 1. o.

4. cikk

(1) Az 1. cikkben említett programokat az élő növények és virágkertészeti termékek ágazatának egy vagy több tevékenységi ágazatbeli piaci szereplők, például a termelői szervezeteknek vagy azok szakszervezeteinek, illetve a kereskedőknek, szervezeteknek vagy azok egyesüléseinek reprezentatív csoportjai terjesztik be.

(2) A kérelmet benyújtó csoport kizárólagosan felel azoknak az intézkedéseknek a végrehajtásáért, amelyekhez pénzügyi támogatást nyújtottak. A csoportnak rendelkeznie kell az intézkedés végrehajtásához szükséges jogképességgel, és székhelyének a Közösség területén kell lennie.

5. cikk

(1) A támogatási kérelmeket minden év március 31-ig annak a tagállamnak az illetékes szervéhez kell benyújtani, amelyben a csoport székhelye található.

Az 1997-es évben a kérelmek benyújtásának határideje azonban május 30.

A kérelmeknek a mellékletben felsorolt összes adatot tartalmazniuk kell, és azokhoz mellékelni kell a következőket:

a) az adott régión belüli helyzetre vonatkozó részletes adatokat, tekintettel az élő növények és virágkertészeti termékek forgalmazására és fogyasztására;

b) a javasolt intézkedések várható eredményeit és azok alkalmasságát a programban megállapított általános és különleges célok elérésére.

(2) Az illetékes szerv ellenőrzi a kérelmekben megadott adatok pontosságát, illetve, hogy azok megfelelnek-e a 2275/96/EK rendeletnek és ennek a rendeletnek. Minden év április 30-ig, 1997-ben pedig június 21-ig az érintett tagállam a 6. cikkben említett szempontok alapján ideiglenes listát készít a közösségi pénzügyi támogatásra kiválasztott intézkedésekről a 3. cikkel összhangban meghatározott összeghatárokon belül. A pénzügyi támogatás a kiválasztott intézkedések tényleges költségének 60 %-áig terjedhet.

(3) A tagállam a kiválasztott intézkedések ideiglenes listáját a vonatkozó kérelmek másolatával együtt haladéktalanul megküldi a Bizottságnak. A Bizottság továbbítja a tagállamokhoz a szóban forgó intézkedésekkel kapcsolatos esetleges észrevételeit, tekintettel azok törvényességének és közösségi szintű összehangolásának biztosítására. A (2) bekezdésben meghatározott időponttól számított 31. naptól minden tagállam elkészíti a kiválasztott intézkedések végleges listáját és azt haladéktalanul továbbítja a Bizottsághoz.

6. cikk

A kiválasztott intézkedések listáját különösen a bemutatott stratégiák következetessége, a javasolt intézkedések előnyei, megvalósításuk várható hatásai, a csoportnak azok végrehajtására vonatkozó képességei, valamint a csoport hatékonyságára és reprezentatív jellegére vonatkozóan bemutatott garanciák alapján kell összeállítani.

A tagállamoknak előnyben kell részesíteniük azokat az intézkedéseket, amelyeket egynél több tagállam területén szándékoznak végrehajtani.

7. cikk

(1) Az illetékes szervek a támogatási kérelmekkel kapcsolatos döntésükről, amint lehetséges, tájékoztatják a kérelmezőket.

(2) Az illetékes szervek a kiválasztott intézkedéseknek az 5. cikk (3) bekezdése szerint elkészített listájának elkészítésétől számított egy hónapon belül megkötik az éves szerződéseket az érintett kérelmezőkkel.

Az illetékes szervek a Bizottság által rendelkezésre bocsátott szerződésmintákat használják. Ezek a szerződésminták tartalmazzák azokat az általános feltételeket, amelyeket az ajánlattevő vélelmezhetően ismer és elfogad.

(3) A szerződések mindaddig nem lépnek hatályba, amíg az ajánlattevők letétbe nem helyezték az illetékes szerv javára a közösségi finanszírozás 15 %-ával egyenlő biztosítékot, amely a szerződés helyes végrehajtását biztosítja. Ha az illetékes szervhez a szerződés megkötésétől számított két héten belül nem érkezik meg a biztosíték letétbe helyezéséről szóló igazolás, a szerződés érvényét veszti.

A biztosítékot a 2220/85/EK bizottsági rendelet [1] III. címében megállapított feltételeknek megfelelően kell letétbe helyezni.

Az említett rendelet 20. cikke értelmében vett elsődleges követelmény a szerződésben említett intézkedések megállapított határidőn belüli végrehajtása.

A biztosítékot a hátralévő rész kifizetésére vonatkozó, e rendelet 8. cikkében megállapított határidőn belül és feltételek szerint szabadítják fel.

[1] HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

(4) A szerződéskötő illetékes szerv a szerződés egy példányát haladéktalanul megküldi a Bizottságnak.

8. cikk

(1) A szerződés aláírását követően a szerződő fél előlegfizetés iránti kérelmet nyújthat be az illetékes szervhez.

Az előleg a Közösség által nyújtott finanszírozás 30 %-áig terjedhet.

Az illetékes szerv az előleget legkésőbb az adott év október 15-éig kifizeti.

Az előleg kifizetésének feltétele az illetékes szerv javára szóló, a szóban forgó előleg értékének 110 %-át kitevő biztosíték letétbe helyezése a 2220/85/EGK rendelet III. címében megállapított feltételeknek megfelelően.

(2) A kifizetés iránti kérelmeket negyedévenként kell benyújtani, és azokhoz mellékelni kell a szükséges igazoló iratokat, valamint a szerződés végrehajtására vonatkozó közbenső jelentést.

A támogatások és az (1) bekezdésben említett előleg összege azonban együttesen nem haladhatja meg a Közösség teljes hozzájárulásának 75 %-át.

(3) A hátralévő rész kifizetése iránti kérelmeket a szerződésben szereplő intézkedések elvégzését követő negyedik hónap végéig kell benyújtani. A kérelemhez csatolni kell:

a) a megfelelő igazoló iratokat;

b) az elvégzett munka összegzését;

c) az elért eredmények belső értékelő jelentését, amint az a jelentés elkészültekor, valamint azok alkalmazásakor megállapítható.

Abban az esetben, ha a hátralévő rész kifizetésére vonatkozó kérelmet és a vonatkozó okmányokat késve nyújtják be, a *vis maior* esetét kivéve, a hátralévő rész összege a minden lejárt hónap után 3 %-kal csökken.

(4) A hátralévő rész kifizetése csak a (3) bekezdésben említett iratok ellenőrzését követően történhet meg.

A hátralévő rész a 7. cikk (3) bekezdésében említett elsődleges követelmény teljesítésének elmulasztása arányában csökken.

(5) Az (1) bekezdésben említett biztosítékot fel kell szabadítani, amennyiben az előlegezett összeghez való végleges jogosultságot a hátralévő rész fizetésekor megállapították.

(6) Az illetékes szerv az (1)–(5) bekezdésekben említett kifizetéseket a kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül teljesíti. A (2) és (4) bekezdésben említett kifizetéseket azonban elhalaszthatja abban az esetben, ha további ellenőrzésekre van szükség.

(7) Az illetékes szerv a (3) bekezdésben említett értékelő jelentéseket a lehető legrövidebb időn belül továbbítja a Bizottsághoz.

(8) Az egyes tagállamokra a 3. cikkel összhangban évente meghatározott teljes összeget az adott év április 1-jén érvényes mezőgazdasági átváltási árfolyamon kell nemzeti pénznemre átváltani. Az 1997-es év tekintetében azonban ez az időpont május 1.

9. cikk

(1) Az illetékes szervek megteszik a szükséges lépéseket, hogy ellenőrizzék, különösen az ajánlattevő és az esetleges partnerek és alvállalkozók műszaki, adminisztratív és számviteli ellenőrzése révén:

a) a rendelkezésre bocsátott adatok és igazoló iratok pontosságát;

b) a szerződésben megállapított kötelezettségek teljesítését.

Az ellenőrzések eredményéről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában, ha az ajánlattevő más tagállamban valósít meg intézkedéseket, mint amelyikben a vele szerződő illetékes szerv székhelye található, az érintett tagállam illetékes szerve minden szükséges segítséget biztosít számára.

(3) Az érintett tagállam illetékes szerve határozza meg a harmadik országokban végrehajtott ellenőrzések lebonyolításának legmegfelelőbb módját, és erről tájékoztatja a Bizottságot.

(4) A Bizottság bármikor részt vehet az (1), (2) és (3) bekezdésben említett ellenőrzésekben.

A Bizottság, amennyiben szükségesnek ítéli, kiegészítő ellenőrzéseket is végezhet.

10. cikk

A program záró évében egy, a tagállam által kiválasztott és a Bizottság által jóváhagyott független szerv végzi el a tervezett és jóváhagyott intézkedések külső értékelését.

A külső értékelés magában foglalja a kapott eredmények értékelését a tervezett és jóváhagyott intézkedésekre kitűzött célokhoz képest, valamint az egyes intézkedések és a program egészének költség-haszon elemzését a teljesítménymutatók (teljesítmény és ráfordítás) alapján.

Az értékelést haladéktalanul meg kell küldeni a Bizottságnak.

Az illetékes szerv viseli az értékelés költségét, amelyet ugyanolyan feltételekkel finanszíroznak, mint a promóciós intézkedéseket.

11. cikk

(1) Jogosulatlan kifizetés esetén a kedvezményezett visszafizeti a vonatkozó összegeket, a kifizetés és a visszafizetés között eltelt idő alapján számított kamatokkal együtt.

Az alkalmazandó kamatláb az Európai Monetáris Intézet a jogosulatlan kifizetés időpontjában ECU-ben végzett műveleteire alkalmazott, az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* „C" sorozatában kihirdetett, három százalékponttal megnövelt kamatláb.

(2) A behajtott összegeket és az azok után esedékes kamatokat a kifizető hivatalok és szervezeti egységek részére kell kifizetni, amelyek a közösségi pénzügyi hozzájárulás arányában levonják ezeket az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap által finanszírozott költségekből.

12. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1997. május 7-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

TÁMOGATÁSI KÉRELEM

I.

ÁLTALÁNOS ADATOK

1. **Jogcím:** .....

2. **Érintett termékek:** .....

3. **Intézkedések:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. **Időtartam:** 1 év ☐ 2 év ☐ 3 év ☐

5. **A kérelmező adatai:**

5.1. *Csoport*

– Neve vagy cégneve: .....

– Jogállása: .....

..... Az alapítás időpontja: .....

– Székhelye:

Út/utca: ..... Házszám: ..... Postafiók: .....

Postai irányítószám: ..... Város: ..... Ország: .....

Telefonszám: ..... Telex: ..... Fax: .....

– Banki adatok:

Név: ..... Iroda vagy bankfiók: .....

Út/utca: ..... Házszám: ..... Postafiók: ..... Város: ..... Ország: .....

Bankszámlaszám: .....

5.2. *Partnerek* (egyesével, külön nyomtatványon)

Név vagy cégnév:				
Jogállás:	Típus (1):	OP	IT	D
		AS	C	O
Fő tevékenység:				
A csoportban betöltött szerepe: – Partner ☐ – Fővállalkozó ☐				
Felelőssége és hozzájárulása a program végrehajtásához:				
Tapasztalatok és referenciák (tevékenységi kör):				
Hozzájárulása a program finanszírozásához (nemzeti valutában): – Első év – Második év – Harmadik év Összesen:				
Az eredmények felhasználásához való jog:				

(1) OP = Termelői szervezet.
ZP = Feldolgozó cég.
M = Egyesülés.
S = Kereskedő.
V = Kiskereskedő.
O = Egyéb.

6. **A program finanszírozása**

6.1. A program összköltsége [1] [2]:.....(ecu)

6.2. Igényelt közösségi hozzájárulás: .....(ecu)

a) 1. év: .....(ecu)

b) 2. év: .....(ecu)

c) 3. év: .....(ecu)

6.3. A csoport hozzájárulása: .....(ecu)

ebből:

– saját tőke: .....

– hitelek: .....

– természetbeni juttatások: .....

– egyéb hozzájárulások: .....

7. **Általános adatok:**

Alvállalkozók: Igen ☐ Nem ☐

Ha igen, részletezze, milyen: .....

.....

A feladat(ok) meghatározása: .....

.....

.....

A kötelezettségvállalás típusa: Szerződés [3] ☐ Egyéb [3] ☐

Ha egyéb, milyen: .....

.....

8. **Nyilatkozat**

Alulírott(ak) kijelenti(k):

a) hogy rendelkezik (rendelkeznek) a program teljes finanszírozása biztosításához szükséges forrásokkal;

b) hogy nem részesül(nek) egyéb közösségi támogatásban, illetve az összköltségvetés 20 %-át meghaladó semmiféle egyéb nemzeti vagy regionális juttatásban vagy támogatásban.

....

(Dátum) (Aláírás) [4]

(1) ÁFA nélkül.
(2) A program végrehajtásának időtartamára.
(3) Egy példányt kérünk mellékelni.
(4) A csoport vagy a partnerek által meghatalmazott személy aláírása.

II.

A PROGRAM LEÍRÁSA

A programoknak legalább a következőket kell tartalmaznia:

1. A program összegzése a 3–6. pontokban említett vonatkozásokban (legfeljebb két oldalon).
2. Indokolás és célkitűzések.
3. A javasolt intézkedések.
4. Stratégia: célok, módszerek, a végrehajtás szakaszai és ütemezés.
5. Az intézkedések végrehajtása: a műszaki, tudományos, gazdasági, pénzügyi, média- és logisztikai vonatkozások.
6. A várható eredmények és előnyök az ígazat és a közösségi piac számára.
7. A programban való előrehaladás értékelésének kritériumai és a program megvalósításának eredményei.
8. Kilátások az eredmények hasznosítása és elterjesztése szempontjából.

III.

KÖLTSÉGVETÉS

Az intézkedések adózás előtti nettó költségvetése, ECU-ben kifejezve, lebontva és indoklással ellátva ([1]), bemutatva az összeg felosztásának módját az egyes kategóriák és évek szerint.

([1]) A csoport vagy a partnerek által meghatalmazott személy aláírása.